



# Kiểm Soát bằng Đe Dọa và Bạo Hành



**Đễ Đọc**

[www.dcj.nsw.gov.au](http://www.dcj.nsw.gov.au)

# Về tài liệu này



Tài liệu này liên quan đến hành động **kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành**.



**Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành** là khi một người làm gì đó để kiểm soát quý vị.



Họ có thể

- Làm quý vị sợ
- Gây đau đớn cho quý vị
- Ngăn cản không cho quý vị gặp hay nói chuyện với người khác.



Quý vị có thể yêu cầu được giúp đỡ để đọc tài liệu này.



Quý vị có thể yêu cầu sự giúp đỡ của một

- Người thân trong gia đình
- Người bạn
- Nhân viên có nhiệm vụ giúp đỡ.

# Về hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành



Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành là một hình thức **ngược đãi**.



**Ngược đãi** là khi một người nào đó gây đau đớn cho quý vị.



Đau đớn có thể về **thể chất** hay **không phải thể chất**.



**Thể chất** có nghĩa là họ tạo đau đớn cho thân thể của quý vị.



**Không phải thể chất** có nghĩa là họ gây đau đớn cho quý vị bằng những cách nào khác thí dụ như dùng lời lẽ không tốt với quý vị.



Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành có thể xảy ra khác nhau đối với mỗi người.



Có thể xảy ra với những người quý vị

- Đang gặp gỡ, hẹn hò
- Đang có mối quan hệ với họ.



Có thể xảy ra với người nào đó quý vị đã từng có quan hệ trước đây.



Có thể xảy ra với

- Người nào đó từ trong gia đình quý vị

- Người nào đó quý vị đang sống với

- **Người chăm sóc.**

**Người chăm sóc** là người đang trông nom, săn sóc cho quý vị.

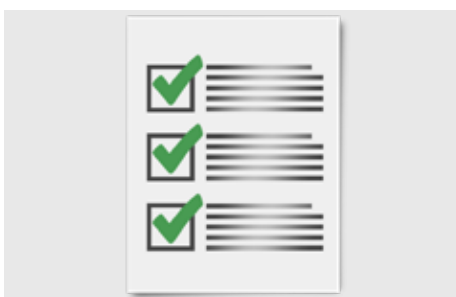


Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành luôn luôn sai.

## Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành có thể xảy ra bằng những hình thức khác nhau



Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành có thể xảy ra bằng nhiều hình thức khác nhau.

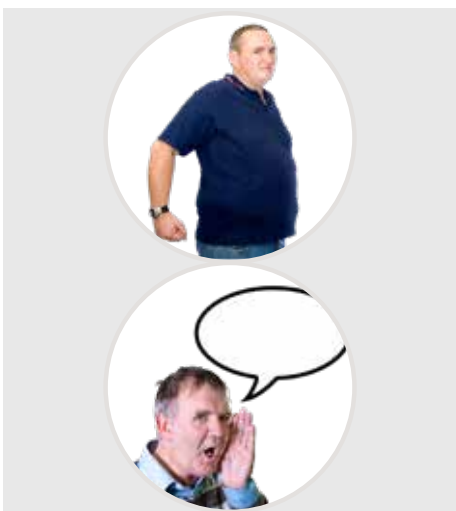


Đây chỉ là một vài hình thức có thể xảy ra.



Chúng có thể làm tổn thương **tinh thần** của quý vị.

**Tinh thần** có nghĩa là cách quý vị suy nghĩ và cảm xúc.



Họ có thể

- Rất tệ bạc với quý vị
- Nói quý vị không làm gì nên chuyện cả.



Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành có thể là hành động tồi bại.

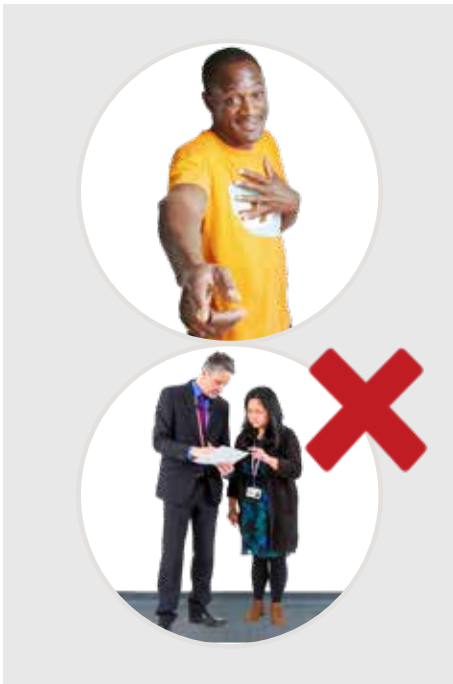


Có nghĩa là họ muốn ép buộc quý vị làm những chuyện dâm ô quý vị không muốn làm.



Họ có thể làm quý vị cảm thấy hết sức tồi tệ với chính mình.





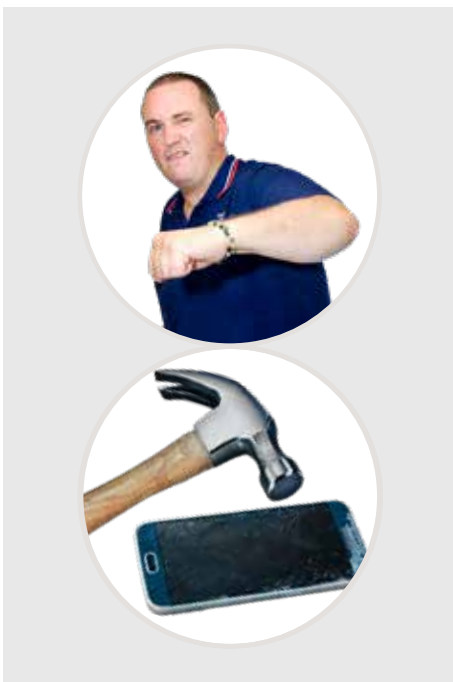
Họ có thể

- Nói bốn cọt về quý vị
- Cho người khác biết các chi tiết quý vị không muốn cho biết.



Họ có thể dùng **bạo hành** để gây đau đớn cho quý vị và có thể làm quý vị cảm thấy sợ.

**Bạo hành** có nghĩa là họ dùng những hành động rất xấu khiến cho quý vị thấy không an toàn.



Họ có thể

- Gây đau đớn cho quý vị bằng thể chất
- Cố ý ném hay đập phá đồ vật.



Họ có thể **đe dọa** quý vị.

**Đe dọa** là khi họ nói họ sẽ làm chuyện không tốt đối với quý vị.



Họ có thể nói họ sẽ lấy **chiếu khán** của quý vị.

**Chiếu khán** là một văn kiện quý vị có thể sẽ cần để ở lại Úc nếu quý vị không sinh đẻ ở đây.



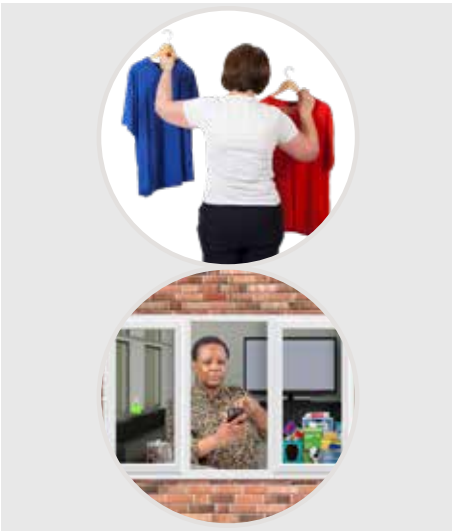
Họ có thể làm gì đó để ngăn cản quý vị không được gặp gia đình hay bạn bè của mình.



Họ có thể lấy điện thoại của quý vị để ngăn cản quý vị nói chuyện với người khác.



Họ có thể ngăn chặn không cho quý vị tự mình làm việc gì đó.



Họ có thể

- Không cho phép quý vị mặc những gì mình muốn mặc
- Bảo quý vị không được ra khỏi nhà.

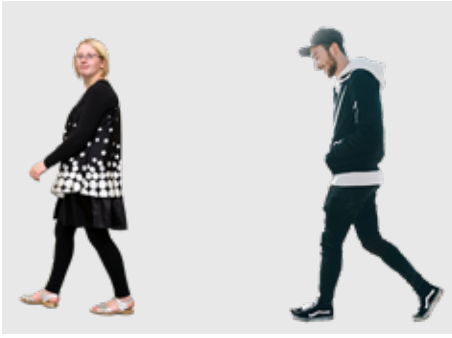


Họ có thể kiểm soát việc chi tiêu của quý vị.



Họ có thể không cho quý vị

- Đi làm ở ngoài
- Xem trạng mục ngân hàng của mình.



Họ có thể theo dõi quý vị khi quý vị không muốn hay không để ý.



Họ có thể kiểm soát điện thư hay tin nhắn của quý vị.



Họ có thể ngăn cản không cho quý vị làm những gì thuộc về **văn hóa** của mình.

**Văn hóa** có nghĩa là phương cách quý vị làm gì đó vì đó nguồn gốc của quý vị và gia đình mình.



Họ có thể không cho quý vị

- Dùng ngôn ngữ của mình
- Gặp những người có cùng nguồn gốc văn hóa với mình.



Họ có thể

- Đưa ra luật lệ khi nào quý vị mới được làm tình
- Nói quý vị không được dùng **phương pháp ngừa thai**.

**Phương pháp ngừa thai** là phương cách có thể ngăn ngừa cho quý vị hay một người nào đó không thụ thai.



Họ có thể sử dụng các dịch vụ để làm cho quý vị sợ và kiểm soát quý vị.



- Có nghĩa là họ có thể

- Cho những chi tiết giả tạo cho những dịch vụ cho trẻ em

- Nói dối với các **dịch vụ giúp đỡ di dân**.

**Dịch vụ giúp đỡ di dân** là những dịch vụ giúp đỡ những người mới đến Úc.

# Kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành và luật pháp



Sắp tới sẽ có các **sắc luật** về việc kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành.

**Luật pháp** là những luật lệ mọi người phải tuân theo.

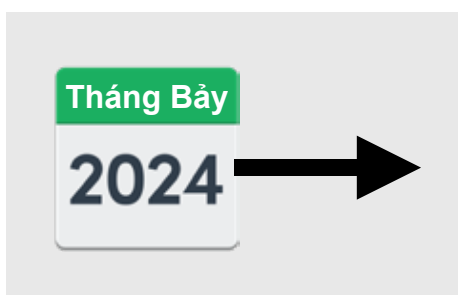


Một người sẽ phạm luật nếu dùng đe dọa và bạo hành đối với một người nào đó họ

- Đang có quan hệ với
- Đã từng có quan hệ với trước đây.



Luật này sẽ bắt đầu có hiệu lực từ tháng Bảy 2024.



Luật này chỉ có thể giúp được nếu hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành xảy ra sau tháng Bảy 2024.

## Nếu cần giúp đỡ



Nếu hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành xảy ra:



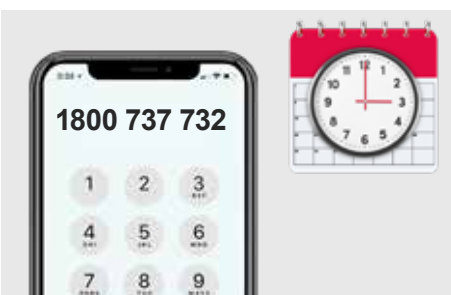
Nếu cần giúp đỡ tức thời, quý vị nên

- Gọi **000**
- Yêu cầu cho nói với cảnh sát.



Quý vị có thể gọi **1800 Respect** nếu hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành xảy ra với mình hay một người mình biết.

Cơ quan **1800 Respect** giúp đỡ và hướng dẫn miễn phí.



Số điện thoại của họ là **1800 737 732**.

Quý vị có thể gọi họ bất cứ lúc nào.





Nếu quý vị lo ngại mình đang có hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành đối với những người khác quý vị có thể gọi Cơ Quan Cố Vấn Cho Các Ông (**Men's Referral Service**).

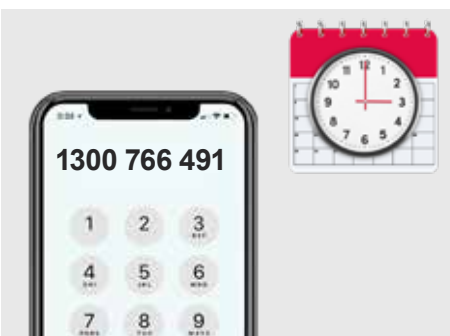


Cơ Quan Cố Vấn Cho Các Ông giúp đỡ và hướng dẫn miễn phí cho những vị

- Đã từng có hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành đối với những người khác
- Lo ngại về việc có hành động kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành.



Quý vị không cần cho họ biết tên của mình.



Số điện thoại của họ là **1300 766 491**.

Quý vị có thể gọi họ bất cứ lúc nào.

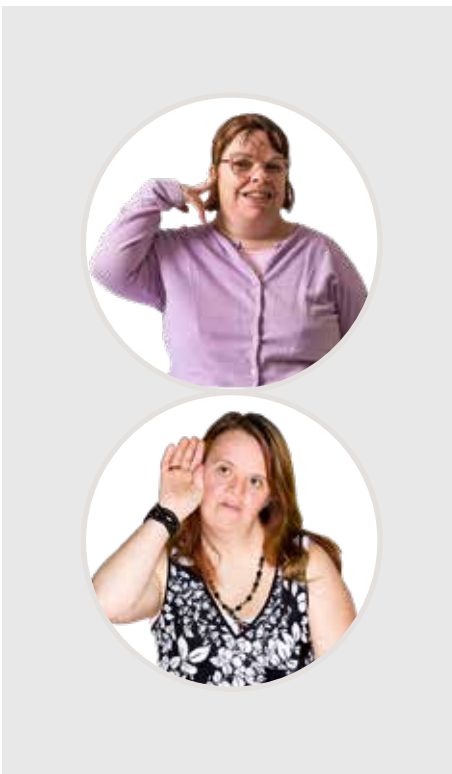




Quý vị có thể liên lạc với Ban Thông Ngôn và Phiên Dịch để nói với nhân viên người Việt.



Số điện thoại của họ là **131 450**.



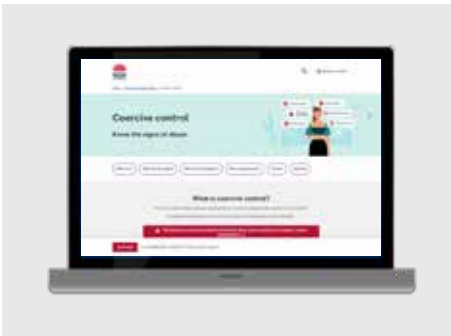
Quý vị cũng có thể gọi cho Đài Tiếp Vận Quốc Gia (National Relay Service) nếu quý vị

- Bị khiếm thính (điếc)

- Nghe không rõ.



Số điện thoại của họ là **13 36 77**.



Muốn có thêm tài liệu hay muốn thêm chi tiết về việc kiểm soát bằng đe dọa và bạo hành và muốn được giúp đỡ xin đến địa chỉ

**[www.nsw.gov.au/coercive-control](http://www.nsw.gov.au/coercive-control)**



Địa chỉ liên mạng này không phải Dễ Đọc (Easy Read)..

Quý vị có thể yêu cầu được giúp đỡ để đọc tài liệu.

Cơ Quan Đa Văn Hóa NSW (Multicultural NSW) đã dùng CIDs Dễ Đọc (CIDs Easy Read) để dịch tài liệu này: Quý vị cần xin phép để dùng các hình ảnh này. Xin liên lạc với **[business@cid.org.au](mailto:business@cid.org.au)**.